

**Zeitschrift:** La vie musicale : revue bimensuelle de la musique suisse et étrangère  
**Herausgeber:** Association des musiciens suisses  
**Band:** 2 (1908-1909)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

= PRIME réservée exclusivement à nos abonnés. —

# CHANSONS RUSTIQUES (Schlichte Weisen)

25 Chansons pour voix moyenne avec accompagnement de piano.

de Madame MARGUERITE BURNAT-PROVINS

**Mises en musique par EMILE LAUBER**

## SOMMAIRE

1653. 1. LE LYS .....	<i>Die Lilie.</i>	1666. 14. L'OMBRE .....	<i>Der Schatten.</i>
1654. 2. L'ABEILLE ..	<i>Das Bienlein.</i>	1667. 15. LE BEURRE.....	<i>Die Butter.</i>
1655. 3. PROFITONS .	<i>Freut euch des Lebens.</i>	1668. 16. LE MIEL .....	<i>Der Honig.</i>
1656. 4. ENTERRE —		1669. 17. LES NOIX .....	<i>Die Nüsse.</i>
	<i>M E N T .....</i> <i>Begräbnis.</i>	1670. 18. PROMESSE.....	<i>Gelöbnis.</i>
1657. 5. MÉPRIS .....	<i>Verachtung.</i>	1671. 19. POURQUOI .....	<i>Warum.</i>
1658. 6. JE RESTE		1672. 20. LA FONTAINE ..	<i>Die Quelle.</i>
	<i>GARÇON ...</i> <i>Der Hagestolz.</i>	1673. 21. LA SCIE.....	<i>Die Säge.</i>
1659. 7. BAPTÈME ...	<i>Die Taufe.</i>	1674. 22. IL FAUT S'EN	
1660. 8. LE CHANVRE	<i>Der Hanf.</i>		<i>ALLER .....</i> <i>O schöne Welt.</i>
1661. 9. LA MORT ...	<i>Der Tod.</i>	1675. 23. LA FAUCILLE ...	<i>Die Sichel.</i>
1662. 10. LE PETIT ...	<i>Mein Kindlein.</i>	1676. 24. LE REFLET .....	<i>Der Spiegel.</i>
1663. 11. LE PIC .....	<i>Der Specht.</i>	1677. 25. J'AI MENÉ LE	
1664. 12. LA FAUX... .	<i>Die Sichel.</i>		<i>CABRI .....</i> <i>Das Lämmlein.</i>
1665. 13. LES PRUNES	<i>Die Pflaumen.</i>		

Les vingt-cinq chansons réunies dans un élégant portefeuille : pour les abonnés de la  
**Vie Musicale**, Prix : Fr. 7.—,  
au lieu de fr. 1.— chaque numéro, prix de vente au public.

Les **Chansons Rustiques** de Madame Burnat-Provins sont une série de vingt-cinq pièces écrites en une prosodie spéciale, presque rimée, dont la naïveté voulue rend à merveille les impressions laissées dans l'âme d'un paysan par les petits événements de la vie de chaque jour.

A l'impeccable musicien qu'est M. Emile Lauber est dévolue la tâche délicate de rehausser par la musique ces ingénus pastels, ce qui n'était point chose aisée étant donnée la métrique très libre des « vers » de Mme Burnat-Provins. Cette difficulté même a été au compositeur l'occasion d'une facture spéciale, toute de grâce et d'imprévu, qui complète de la plus heureuse façon les strophes du poète.

**Prière de détacher le présent bulletin et de l'adresser, sous enveloppe, comme imprimé, à l'Administration de la Vie Musicale, à Lausanne.**

En qualité d'abonné à la **Vie Musicale**, je vous prie de m'adresser contre remboursement (contre la somme ci-jointe de Fr. .... en timbres-poste) au prix de faveur de Fr. 7.— le volume au lieu de Fr. 10.—.

*Chansons Rustiques (Schlichte Weisen)*

Pour le prix de fr. 7.— la série.

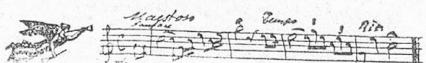
Adresse : .....

# ADRESSES

<p><b>Mme GEROK-ANDOR</b> Ex-Primadonna des grands opéras de Stuttgart-Berlin-Leipzig. 4, Rue de Bourg, LAUSANNE.</p>	<p><b>Nouvel Institut de Musique</b> <i>Directeur : A. HEINECK, Prof. de violon</i> Avenue Ruchonnet, 7 <i>Enseignement de toutes les branches de la Musique.</i></p>	<p><b>Mlle Lilas GÖRGENS</b> Cantatrice Elève de Léop. Ketten, à Genève et de M<sup>me</sup> R. Laborde et Chevillard, à Paris. Cours et Leçons de chant. Avenue de la Razude, 4, Lausanne.</p>
<p><b>Mademoiselle M. S. HUNT</b> Elève de Harold Bauer et diplômée du collège musical belge <i>Leçons de piano</i> Accompagnement 12, Rue Beau-Séjour, Lausanne</p>	<p><b>Adrien UI. Delessert</b> LAUSANNE, St-Roch, 9. — Leçons de musique — Piano. Leçons d'accompagnement. — Théorie et histoire de la musique. — Chant élémentaire.</p>	<p><b>Cécile Valnor</b> (Quartier-la-Tente) Cantatrice NEUCHATEL</p>
<p><i>Enseignement du chant</i> <b>Madame Lung-Malignon</b> Cantatrice Méthode italienne. - Ecole Landi. 12, Rue Musy - GENÈVE</p>	<p><b>Elsa HOMBURGER</b> Cantatrice, Soprano ORATORIOS EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND Elève de Henriette Lefebure, Bruxelles ST-GALL, Bahnhofstrasse, 7.</p>	<p><b>Maggy Breittmayer</b> Violoniste Diplôme de Virtuosité du Conservatoire de Genève et Prix Henry Marteau. Avenue de Lancy, 16, GENÈVE</p>
<p><b>CHARLES MAYOR</b>, Professeur de Chant Elève de v. Milde, au Conservatoire de Weimar, Elève de Dubulle, du Conservatoire de Paris. <b>CONCERTS, ORATORIOS (Ténor)</b> 3, Avenue du Simplon — LAUSANNE</p>	<p><b>RODOLPHE JUNG</b> Baryton pour Concerts et Oratorios. Diction française et allemande. Grellingerstrasse, 65, BALE</p>	<p><b>Harpe chromatique</b> sans pédales (syst. Lyon) Pour leçons et tous renseignements concernant l'instrument, s'adresser à M<sup>me</sup> de Gerzabeck, professeur de musique, Chemin Vinet, 5, Lausanne.</p>
<p><i>Enseignement du chant</i> (Méthode italienne). <b>Madame Rœsgen-Liodet</b> Cantatrice Professeur à l'Académie de Musique. Genève — 2, rue des Délices, 2.</p>	<p><b>— CHANT —</b> <b>M. P. BALLY</b> Professeur Baryton de Concert 16, Rue du Midi — LAUSANNE</p>	<p><b>Anna HEGNER</b> Professeur de Violon Nauenstrasse, 13, Bâle</p>
<p><b>M. Paul BENNER</b> Professeur de chant et d'harmonie Rue Louis Favre, 3, NEUCHATEL</p>	<p><b>ÉCOLE DE MUSIQUE</b> de Mademoiselle A. THÉLIN 14, Place St-François, LAUSANNE Piano, Violon Théorie, Harmonie</p>	<p><b>Laure CHOISY</b> Professeur de violon et d'alto Elève de Marteau Diplôme du Conservatoire de Genève <i>Cours et leçons particulières</i> 25, Rue Le Fort GENÈVE</p>
<p><b>Math. WIEGAND-DALLWIGK</b> Cantatrice <i>Concerts et oratorios (alto)</i> Rue Bonivard, 10 — GENÈVE</p>	<p><b>Wilh. G. HŒCH</b> Professeur de violon et d'alto Rue d'Italie, 57 VEVEY</p>	<p><b>Eugène BERTHOUD</b> Violoniste Ancien élève de M. Marteau. Professeur à l'Ecole de Musique BALE Missionstrasse, 14.</p>
<p><b>Miss Vida KENION</b> Professeur de Violon. <b>LEVALLON-La Tour-de-Peilz</b> Diplômes de 1<sup>re</sup> classe de : L. R. A. M. (Royal Academy, London); A. R. C. M. (Royal College, London).</p>	<p><b>BUREAU DE CONCERT</b> <b>Emile GUTMANN</b> MUNICH</p>	

## PETITES ANNONCES

**M**ÉTHODE rationnelle de rééducation et de pose de la voix; présentée au conservatoire national. — En vente à l'Ecole orthophonique, 38, Avenue de Wagram, Paris, et aux Magasins FOETISCH Frères, Lausanne. — Prix net fr. 2.50.



Ronkon-Musik. Marches. Musik-Album. Instruments. Gibernes Cahiers. Cartons. Opéras. mes Cabet. Comp. Rue du Rhône 7, Genève

### *On demande à acheter, d'occasion :*

- 1<sup>o</sup> Ludwig van Beethoven, Catalogue analytique de ses œuvres, par G. Nottebohm.
- 2<sup>o</sup> Des partitions d'opéras et d'oratorios, avec texte français, pour chant et piano et piano seul.

Ecrire au Bureau du journal.

Edition RICORDI

# SYMPHONIES

DE

# L. van Beethoven

## PARTITION D'ORCHESTRE

(Format réduit)

en notation moderne

par U. GIORDANO



La maison Ricordi commence aujourd'hui la publication des 9 symphonies de Beethoven en partition, format réduit, pour la lecture au concert et l'étude. — Cette édition, qui se recommande tout d'abord par son absolue exactitude, a ceci de spécial que toutes les parties en sont écrites en clefs de *sol* et de *fa*, à l'exclusion de celles d'*ut* employées jusqu'ici, et que les instruments transpositeurs sont notés dans le ton réel.

Ce système est celui de la *notation moderne*, préconisée par le Congrès musical international tenu à Milan en décembre 1908, et qui a le très grand avantage de rendre accessible la lecture des partitions à un grand nombre de personnes peu familiarisées avec la lecture des clefs d'*ut* et avec la pratique de la transposition.

D'une manière générale, l'emploi des seules clefs de *sol* et de *fa* facilite grandement la lecture par la suppression de toute transposition ; on ne peut donc qu'encourager l'heureuse initiative de la maison Ricordi, en souhaitant que la notation moderne soit dorénavant appliquée par tous les éditeurs dans leurs publications d'œuvres d'orchestre en partition.

Ont paru à ce jour :

Symphonie N° 1 (*do majeur*) op. 21 . . . . . Prix Fr. 1.25

» N° 2 (*ré majeur*) op. 36 . . . . . » 2.—

En vente dans les magasins de la Maison Fœtisch.

## VEVEY — CASINO DU RIVAGE — VEVEY

SAMEDI 13 MARS, A 8  $\frac{1}{4}$  h. DU SOIR

DIMANCHE 14 MARS, A 3  $\frac{1}{2}$  h. APRÈS-MIDI

# GRANDS CONCERTS DU JUBILÉ

1859-1909

donnés par la

**Société Chorale de Vevey**

à l'occasion de son 50<sup>me</sup> anniversaire, avec le concours de

**Mlle ANNE VILA, Cantatrice**

des Concerts Lamoureux et de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris

D'UN CHŒUR DE DAMES

et de l'Orchestre Symphonique de Lausanne (220 exécutants)

Direction : M. Ch. TROYON

### PROGRAMME

1. **Lenore**, poème symphonique pour orchestre . . . . . H. Duparc
2. **Songe d'Iphigénie**, chant et orchestre . . . . . Chr. W. Gluck
3. **RÉDEMPTION**, Oratorio pour chœur mixte, solo et orchestre . . . . . César Franck

PLACES : 5 fr., 4 fr., 3 fr., 2 fr., chez Fœtisch Frères, Vevey. — Livret avec texte des récits, chœurs et soli, 60 cts.

## Grande Salle de la Réformation — Genève

Samedi 13. Mars 1909

UNE SEULE AUDITION INTÉGRALE DE

# LA VEILLÉE

Suite lyrique pour chœurs, soli et grand orchestre

DE

**E. Jaques-Dalcroze**

PAR LA

Société de chant du Conservatoire et Chapelle Ketten réunies

AVEC LE CONCOURS DE

**Mme N. JAQUES-DALCROZE, de M. Z. C. et de plusieurs solistes**

**Orchestre du Théâtre**

250 exécutants. Sous la direction de M. le professeur Léopold KETTEN



## „Edition Universelle“

≈ Nouvelle et Magnifique Edition d'Auteurs Classiques et Modernes. La Meilleure. La plus Correcte. ≈  
≈ La plus Complète. La plus Belle. La plus Apprécierée de toutes les Editions à Bon Marché. ≈

Revisée par des sommités musicales des Conservatoires  
de Paris, Berlin, Leipzig, Saint-Pétersbourg et Vienne.

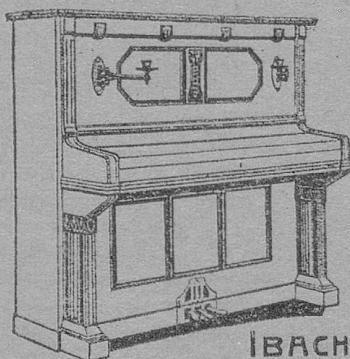
*Cette édition, de 2000 numéros en volumes déjà parus,  
depuis 70 centimes, sera complétée mensuellement.*

### PRIX RÉDUITS

Catalogue franco sur demande.

*En vente dans tous les magasins de musique de la Suisse romande.*

Pianos à queue \* Pianos droits



Rud. IBACH Sohn

Dépôt exclusif

chez

IBACH FETISCH FRÈRES (S. A), Lausanne, Biel, Neuchâtel.





# L'Harmonium-Orgue ESTEY

est l'orgue de salon idéal: il possède toutes les ressources et combinaisons du grand orgue.  
La sonorité en est magnifique, merveilleuse et noble.

## L'Harmonium ESTEY

donne l'illusion complète de l'orgue à tuyaux.

Instruments à 1 et à 2 claviers, avec ou sans transpositeur

*Entendez et comparez!*

BRATTLEBORO: É.-U GRAND CHOIX CHEZ :  
FÖTISCH FRÈRES (S. A.) Facteurs de PIANOS et HARMONIUMS à Lausanne, Vevey, Neuchâtel.

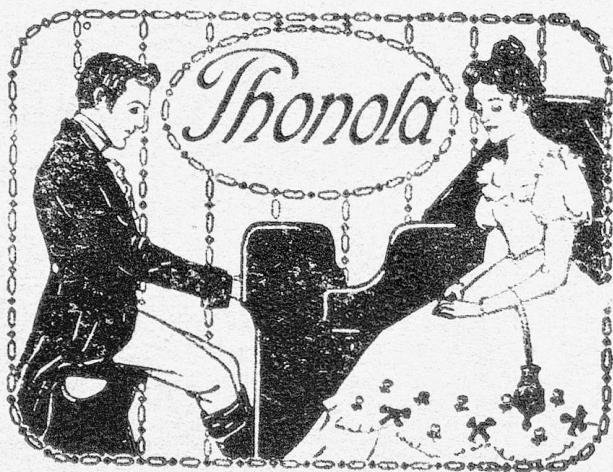
## PIANOS MUSSARD

PARIS

Fabrication de 1<sup>er</sup> ordre.

FÖTISCH FRÈRES (S.A.) Représentants

Lausanne - Vevey - Neuchâtel - Chaux-de-Fonds



Tout le monde musicien

## Plus de PIANOS muets

L'art de les faire parler avec Charme et Sentiment par le

“ PHONOLA ”

Appareil automatique s'adaptant à tout Piano et le jouant comme un virtuose.

Combinaison mécanique la plus perfectionnée qui ait jamais été faite. Connaissances spéciales non nécessaires. — Auditions et vente chez les représentants :

FÖTISCH FRÈRES (S.A.), Lausanne, Vevey et Neuchâtel.